

## Delivery Note

HOERBIGER Antriebstechnik GmbH Bernbeurener Straße 13 86956 Schongau

Ship-to: 198414

**HOERBIGER Antriebstechnik GmbH**  
Bernbeurener Straße 13 86956 Schongau  
www.hoerbiger.com

Magna PT S.p.A.  
Via dei Ciclamini 4  
I-70026 Modugno (Bari) BA

Delivery no.: 30342347  
Delivery date: 03.11.2022  
Sales order no: 20176011  
Customer PO no.: 550004628101  
Delivery: Complete  
Contact: Manuela Brenauer  
Telephone no.: +49 8861 2566 3724  
E-mail: manuela.brenauer@hoerbiger.com  
Net weight: 597,677 KG  
Gross weight: 966,077 KG  
No. of packages: 4  
Supplier Code.: 910006441

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (Bari)

15 NOV 2022

"Ricevuto con riserva di  
verifica su qualità e quantità"

100 321346  
95012312221

Forwarder: 197719 Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG  
Carl-Benz-Strasse 23 71634 Ludwigsburg

Incoterms: EXW SCHONGAU  
Mode of shipment: Truck  
Unloading Point: 14248

731962

Item	Part no.	Description	Net Weight	Qty. Unit
10	1012-0551-00	SLEEVE 101.75 Old Mat. no.: S0508742200 Cust. mat. no.: M0133008 Batch: 0020411660 Country of origin: DE Commodity code: 87084099 21 Teile pro KLT TBA-520880 (21 Teile / KLT) Je 1 Inlett DCT300 in 1 KLT TBA-501668 8 KLT pro Lage (168 Teile / Lage) 40 KLT auf Europalette (840 / Palette) TBA520857 Palette mit Abdeckplatte A1208 abdecken TBA520892	177,880 G	3.360 PC
900002	8000-2024-00	TBA-520880 Old Mat. no.: 31002322 Customer Mat. no.: TBA-520880		160 PC
900003	8000-1878-00	EURO PALLET (WOOD) 1200X800X140		4 PC

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 8360  
Quantità effettiva:  
Tipo Imballaggio: 4  
Quantità Imballi:  
Conformità alle schede d'imballo:  NO  
Data controllo: 15.11.22  
Firma: [Signature]

## Delivery Note



Delivery no.: 30342347

Item	Part no.	Description	Net Weight	Qty. Unit
		Old Mat. no.: 31000240 Customer Mat. no.: TBA-520857		
900004	8000-2025-00	Inlett DCT300		160 PC
		Old Mat. no.: 31002323 Customer Mat. no.: TBA-501668		
900005	8000-1880-00	A1208 Abdeckplatte (1200x800)		4 PC
		Old Mat. no.: 31000371 Customer Mat. no.: TBA-520892		

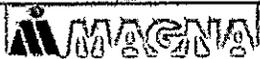
Transfer of ownership is according to our conditions of sales and delivery which govern all our supplies and services. Please indicate Sales order no. and Customer no. on all correspondence.  
Hoerbiger's latest Terms and Conditions are applicable. They are available on the Hoerbiger website (<http://www.hoerbiger.com/en-0/docs?lang=en>).

Part Submission Warrant for Suppliers



Part Name <u>SLEEVE</u>		Cust. Part Number <u>M0132988</u>	
Shown on Drawing No. <u>M0132988</u>		Org. Part Number <u>S0508743200 Index AC / Material 1012-0554-00</u>	
Engineering Change Level <u>02</u>		Dated <u>18. Nov 21</u>	
Additional Engineering Changes _____		Dated _____	
Safety and/or Government Regulation <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No Purchase Order No. <u>n.a.</u>		Weight (kg) <u>0,1763</u>	
Checking Aid No. _____ Checking Aid Engineering Change Lev. _____		Dated _____	
<b>ORGANIZATION MANUFACTURING INFORMATION</b>		<b>CUSTOMER SUBMITTAL INFORMATION</b>	
Hoerbiger Antriebstechnik GmbH / 38-805-4322		Magna Powertrain	
Organization Name & Supplier/Vendor Code		Customer Name/Plant	
Martina Hoerbiger Strasse 5		Frau Stephanie Mayer	
Street Address		Buyer/Buyer Code	
Schongau Bayern 86956 Germany		DCT300 / 400	
City Region Postal Code Country		Application	
<b>MATERIALS REPORTING</b>			
Has customer-required Substances of Concern Information been reported?		<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> n/a	
Submitted by IMDS/CAMDS or 1074871486 / 1 other customer format: _____			
Are polymeric parts identified with appropriate ISO marking codes?		<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input checked="" type="checkbox"/> n/a	
<b>REASON FOR SUBMISSION (Check at least one)</b>			
<input type="checkbox"/> Initial Submission	<input type="checkbox"/> Tooling Inactive > than 1 year	<input type="checkbox"/> Parts Produced at Additional Location	
<input type="checkbox"/> Engineering Change(s)	<input type="checkbox"/> Change to Optional Construction or Material	<input type="checkbox"/> Capacity Increase (OEE required)	
<input type="checkbox"/> Tooling: Transfer, Replacement, Refurbishment, or additional	<input type="checkbox"/> Supplier or Material Source Change	<input type="checkbox"/> Other - please specify below	
<input type="checkbox"/> Correction of Discrepancy	<input checked="" type="checkbox"/> Change in Part Processing	0	
SRGA No. if applicable: _____			
<b>REQUESTED SUBMISSION LEVEL (Check one)</b>			
<input type="radio"/> Level 1 - Warrant only (and for designated appearance items, an Appearance Approval Report) submitted to customer.			
<input type="radio"/> Level 2 - Warrant with product samples and limited supporting data submitted to customer.			
<input type="radio"/> Level 3 - Warrant with product samples and complete supporting data submitted to customer.			
<input checked="" type="radio"/> Level 4 - Warrant and other requirements as defined by customer.			
<input type="radio"/> Level 5 - Warrant with product samples and complete supporting data reviewed at organization's manufacturing location.			
<b>SUBMISSION RESULTS</b>			
The results for <input type="checkbox"/> dimensional measurements <input type="checkbox"/> material and functional tests <input type="checkbox"/> statistical process package <input type="checkbox"/> OEE <input type="checkbox"/> appearance criteria			
These results meet all drawing and specification requirements: <input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No (If "NO" - Explanation Required)			
Mold / Cavity / Production Process <u>_2022-047</u>			
<b>DECLARATION</b>			
I hereby affirm that the samples represented by this warrant are representative of our parts which were made by a process that meets all Production Part Approval Process Manual 4th Edition Requirements. I further affirm that these samples were produced at the production rate of <u>724 / 8</u> hours. I also certify that documented evidence of such compliance is on file and available for review. I have noted any deviations from the declaration below.			
<b>CAPACITY REQUIREMENTS</b>			
I hereby confirm to have a _____ day capacity including the complete supply chain available for a max. CPV: _____ with a Shiftpattern: max. _____ shifts/week _____ h/shift and min. _____ week/year. I have noted any deviations from the Capacity Requirements below.			
<b>EXPLANATION/COMMENTS</b>			
<u>G22-02580: Process Change: Change of process flow + Automatic packaging</u>			
<u>EOL check + automatic packaging at the end of the production process; verification with 20k parts succesful</u>			
Is each Customer Tool properly tagged and numbered? <input type="checkbox"/> YES <input type="checkbox"/> NO <input checked="" type="checkbox"/> n/a Tool Order _____			
Organization Authorized Signature <u><i>Felix Lindauer</i></u>		Date <u>28. Okt 22</u>	
Print Name <u>Felix Lindauer</u>		Phone No. <u>+49 8861 2566 3075</u> Fax No. <u>-3411</u>	
Title <u>quality</u>		E-mail <u>felix.lindauer@hoerbiger.com</u>	
<b>FOR CUSTOMER USE ONLY</b>			
PPAP Warrant Status <input checked="" type="checkbox"/> Approved <input type="checkbox"/> Rejected <input type="checkbox"/> Interim Accepted		For Interim approval Alert (BAW) or MD No. is necessary: If deviations to specification and/or Contract are identified Management Deviation Request or special authorization as _____ No: _____ attachment on PSW	
Comments _____			
Customer Signature <u><i>Max Boss</i></u>		Date <u>02.11.2022</u>	
Print Name <u>Boss, Max</u>		Customer Tracking Number (optional) _____	

based on CFG-1001 PPAP Version 4



# INITIAL SAMPLE / ERSTMUSTER

SUPPLIER / LIEFERANT HOERBIGER Antriebstechnik GmbH

MANUFACTURING SITE CODE / STANDORT CODE 91000644i Moritz-Hörbiger-Str. 5, 86956 Schongau

Change Order Number: 22-02580 "SRMA EOL"

PART NAME / TEILEBEZEICHNUNG Sieve

PART NUMBER (incl. Change Index) / TEILENUMMER (einschl. Änderungsindex): M0132988

Responsible MAGNA SQD Engineer / Ingenieur: Boss, Max

PRODUCTS / PROGRAMS - PRODUKT / PROGRAMM:

QUANTITY / LIEFERMENGE:

DCT900 / 400

3.360 pcs (delivery no. 30343743)

## PPAP / PSW Status:

<input checked="" type="checkbox"/> PSW signed / freigegeben		
<input type="checkbox"/> Interim PSW signed / interim Freigabe	Boss, Max	02.11.2022
<input type="checkbox"/> PSW not signed / nicht freigegeben	Name	Date / Datum

*Receiving plant information: Forward Initial Sample including all attached documents to Plant Quality Office!  
Information für Empfänger-Werk: Erstmuster einschließlich Dokumentation an Werks-Qualitätsabteilung weiterleiten!*



seit über  
**56**  
Jahren



**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 22-009721 vom 03.11.2022



22-009721

Ludwigsburg, 03.11.2022  
Seite 1 von 1

<b>1 Absender / Expéditeur</b> Hoerbiger Antriebstechnik GmbH Werk 1 Bernbeurener Str. 17 86956 Schongau		<b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b> <b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b> <b>CMR</b> Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen clause contraire, à la Convention relative au des Übereinkommens über den contrat de transport international des Beförderungsvertrag im Intern. marchandises par route (MR), Straßengüterverkehr (CMR).			
<b>2 Empfänger / Destinataire</b> MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		<b>6 Frachtführer / Transporteur</b> <b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b> <b>Intern. Spedition KG</b> <b>Carl-Benz-Straße 23</b> <b>71634 Ludwigsburg</b> Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158			
<b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b> Ort / Lieu <b>MODUGNO</b> Land / Pays <b>Italien</b> Zeit / Temps Datum / Date <b>08.11.2022</b>		<b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b>			
<b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b> Ort / Lieu <b>Schongau</b> Land / Pays <b>Deutschland</b> Zeit / Temps Datum / Date <b>03.11.2022</b>		<b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs</b>			
<b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>					
<b>9 Pos. 10 Zeichen/Nr.</b> No. Marques et numéros 1 <b>30342347</b> 2 <b>30343743</b>	<b>11 Anzahl der LM</b> Nombre des colis 4	<b>12 Art der Verpackung</b> COLLI 4 COLLI	<b>13 Bezeichnung des Gutes</b> Nature de la marchandise Getriebeteile	<b>14 Gewicht, kg</b> Poids, kg 1.937	<b>15 Umfang</b> cbm 10,40
Summe: Total: <b>8,00 COLLI</b>		<b>1.937,00</b>			
<b>16 Anweisungen des Absenders</b>		<b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen</b> von bis km			
<b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b> <b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>		<b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b> Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äusserlich guter Beschaffenheit übernommen Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.			
<b>19 Amtliches Kennzeichen</b> Kfz Nutzlast in t Anhänger Fahrer		<b>22 Benutzter Grenzübergang</b>			
<b>20 Hoerbiger Antriebstechnik GmbH</b> <b>D-86956 Schongau</b> Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		<b>23 SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b> <b>D-71634 Ludwigsburg</b> Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur			
		<b>27 Gut 22-009721 empfangen am</b> Datum / Date <b>KUETTNER-NAGEL S.r.l.</b> Reception des marchandises <b>MAGNA PT S.p.A.</b> Via dei Ciclamini SNC - 70026 Modugno (BA) <b>I-70026 MODUGNO</b> <b>15 NOV 2022</b> Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire <b>"Ricevuto con riserva di</b>			

verifica su qualità e quantità"

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
 Carl-Benz-Straße 23  
 71634 Ludwigsburg  
 Telefon (0 71 41) 24 51-0  
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,  
 Axel Schweitzer, Jens Schweitzer  
 Amtsgericht: Ludwigsburg  
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
 Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK  
 Konto: 0501540600  
 BLZ: 604 800 08  
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
 SWIFT: DRESDEF604